

**uemme**  
TOOLS and EQUIPMENT



**ELEPHANT**



**IMPIANTI COMPLETI DI SOLLEVAMENTO**

## IMPIANTI COMPLETI DI SOLLEVAMENTO E MOVIMENTAZIONE.

### L'AZIENDA.

La ELEPHANT è presente sul mercato da oltre 30 anni con una vastissima gamma di prodotti per il sollevamento e la movimentazione. È in grado di studiare e risolvere ogni specifica esigenza in maniera ottimale al fine di garantire la massima funzionalità dell'impianto.

### LA PRODUZIONE.

#### GRU A BANDIERA A COLONNA E A MENSOLA:

- con braccio in profilato in canalina
- con braccio in trave a sbalzo
- con braccio in trave tirantata
- con braccio snodato
- con braccio scorrevole
- con basamento palletizzato
- con portate che vanno da 125 a 2000 kg e sbracci che raggiungono i nove metri.

#### GRU A BANDIERA A COLONNA E A MENSOLA CON ROTAZIONE ELETTRICA CONTINUA A 360°:

- con portate che vanno da 125 a 5000 kg e sbracci che raggiungono i 10 metri.

#### GRU A BANDIERA A COLONNA CON ROTAZIONE CONTINUA MANUALE A 360°:

- con portate che vanno da 125 a 1000 kg e sbracci che raggiungono i sette metri.

#### IMPIANTI SOSPESI MANUALI CON PROFILATO IN CANALINA:

- con portate che vanno da 125 a 1000 kg.

#### CARRIPONTE ELETTRICI SOSPESI:

- con portate che vanno da 125 a 2000 kg.

### VENTOSE PER LAMIERA STANDARD.

Le ventose per la movimentazione della lamiera sono realizzate con quattro, sei e otto piastre e con portate che vanno da 250 a 1500 kg.

Sono costituite da:

- una struttura metallica a telaio portante fissa in orizzontale, realizzata in carpenteria d'acciaio sulla quale sono ubicate le piastre aspiranti con regolazione longitudinale e trasversale
- pompa del vuoto alimentata elettricamente a 380 Volt trifase o 220 Volt monofase nei modelli GLA oppure ad aria compressa nei modelli VLA
- serbatoio di prevuoto che garantisce la sicurezza della presa anche in caso di improvvisa mancanza di alimentazione della pompa del vuoto
- sistema d'allarme acustico e visivo alimentato in maniera autonoma da una batteria ricaricabile
- manico di presa sul quale vi sono i comandi per la presa ed il distacco del materiale.

### VENTOSE PER LAMIERA SPECIALI.

A richiesta si realizzano ventose con dimensioni, portate e caratteristiche particolari quali:

- struttura portante con regolazione longitudinale telescopica
- ribaltamento 0-90° manuale, pneumatico o idraulico
- alimentazione autonoma mediante batteria a 12 Volt montata sulla struttura stessa
- guarnizioni adatte per lamiere con superfici non lisce (mandorlate e goffrate).

Tutti gli impianti sono corredati di "DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ CE" CON MANUALE D'USO E MANUTENZIONE secondo la normativa vigente.

## SYSTEMS COMPLETE WITH LIFTING AND HANDLING.

### THE COMPANY.

ELEPHANT has been on the market for over 30 years with a broad range of products for lifting and handling. The company is able to study and solve all specific requirements in the best possible manner to ensure perfect system operation.

### PRODUCTION.

#### JIB CRANE, COLUMN-MOUNTED AND BRACKET-MOUNTED:

- with channel-type structural steel arm
- with cantilever jib
- with tie-rod girder arm
- with articulated jib
- with sliding jib
- with palletized base
- with lifting capacities that go from 125 to 2000 kg and ranges that reach nine metres.

#### JIB CRANE, COLUMN-MOUNTED AND BRACKET MOUNTED WITH 360° CONTINUOUS POWER ROTATION :

- with lifting capacities that go from 125 to 5000 kg and ranges that reach 10 metres.

#### COLUMN-MOUNTED JIB CRANE WITH 360° CONTINUOUS MANUAL ROTATION:

- with lifting capacities that go from 125 to 1000 kg and ranges that reach seven metres.

#### MANUAL SUSPENDED SYSTEMS WITH CHANNEL-TYPE STRUCTURAL STEEL:

- with lifting capacities that go from 125 to 1000 kg.

#### SUSPENDED POWER BRIDGE CRANE:

- with lifting capacities that go from 125 to 2000 kg.

### VACUUM GRABS FOR STANDARD SHEET METAL.

The vacuum grabs for handling the sheet metal are made with four, six and eight plates and lifting capacities that go from 250 to 1500 kg.

These consist of:

- a metal structure with horizontal fixed carrying frame, made of steel sections featuring vacuum plates with longitudinal and cross adjustment
- electrically-driven vacuum pump, 380 V three-phase or 220 V single-phase in GLA models or compressed-air in VLA models
- pre-vacuum tank ensuring safe pickup even in the event of a sudden power break to the vacuum pump
- acoustic and visual alarm system driven independently by a rechargeable battery
- pickup handle featuring pickup and material detachment controls.

### VACUUM GRABS FOR SPECIAL SHEET METAL.

On request, vacuum grabs can be made with special dimensions, lifting capacity and specifications, such as:

- lifting structure with telescopic longitudinal adjustment
- manual, pneumatic or hydraulic 0-90° tilting
- independent power supply from 12 V battery mounted on structure
- seals suitable for sheet metal with surfaces that are not smooth (almond-shaped and embossed).

All the systems are complete with "EC CONFORMITY DECLARATION" WITH OPERATOR'S AND MAINTENANCE MANUAL according to applicable standards.



## APPAREILS COMPLETS DE LEVAGE ET DE MANUTENTION.

### LA SOCIÉTÉ.

ELEPHANT est présente sur le marché depuis plus de 30 ans avec une très vaste gamme de produits pour le levage et la manutention. Elle est en mesure d'étudier et de résoudre parfaitement toute exigence spécifique dans le but de garantir la plus grande fonctionnalité de ses appareils.

### LA PRODUCTION.

#### POTENCE À COLONNE ET MURALE:

- avec flèche en profilé creux à glissière
- avec flèche à poutre en encorbellement
- avec flèche à poutre à tirant
- avec flèche articulée
- avec flèche coulissante
- avec empattement palettisé
- avec portées de 125 à 2000 kg et flèches jusqu'à neuf mètres.

#### POTENCE À COLONNE ET MURALE AVEC ROTATION ÉLECTRIQUE CONTINUE À 360° :

- avec portées de 125 à 5000 kg et flèches jusqu'à dix mètres.

#### POTENCE À COLONNE AVEC ROTATION MANUELLE CONTINUE À 360°:

- avec portées de 125 à 1000 kg et flèches jusqu'à sept mètres.

#### INSTALLATIONS SUSPENDUES MANUELLES AVEC PROFILÉ CREUX À GLISSEUR:

- avec portées de 125 à 1000 kg.

#### PONTS ROULANTS ÉLECTRIQUES SUSPENDUS:

- avec portées de 125 à 2000 kg.

#### PALONNIERS À VENTOUSES POUR TÔLE STANDARD.

Les palonniers à ventouses pour la manutention de la tôle sont réalisées avec quatre, six et huit ventouses pour des portées de 250 à 1500 kg.

Ils se composent de:

- une structure métallique à châssis portant fixe horizontale, fabriquée dans une charpente d'acier sur laquelle sont placées les ventouses aspirantes à réglage longitudinal et transversal
- une pompe à vide alimentée électriquement à 380 volts triphasée ou à 220 volts monophasée dans les modèles GLA ou à air comprimé dans les modèles VLA
- un réservoir de prévide garantissant la sécurité de la prise, même dans l'éventualité d'un manque d'alimentation imprévu de la pompe à vide
- un système d'alarme acoustique et visuel alimenté de façon autonome par une batterie rechargeable
- une poignée de manipulation sur laquelle sont placées les commandes pour prendre et déposer le matériel.

#### PALONNIERS À VENTOUSES POUR TÔLE SPÉCIALES.

Sur demande, nous fabriquons des modèles aux dimensions, portées et caractéristiques particulières telles que:

- structure portante à réglage longitudinal télescopique
- basculement 0-90° manuel, pneumatique ou hydraulique
- alimentation autonome par batterie à 12 volts montée sur la structure même
- joints adaptés à des tôles à surface non lisse (bombées en amande et gaufrées).

Tous les appareils sont munis de "DECLARATION DE CONFORMITÉ CE" AVEC MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN selon la réglementation en vigueur.



## KOMPLETTE HEBE- UND TRANSPORTANLAGEN

### DIE FIRMA

ELEPHANT ist seit mehr als 30 Jahren mit einer sehr breiten Palette von Hebe- und Transportanlagen auf dem Markt. Sie kann jedes spezifische Erfordernis untersuchen und optimal lösen, so dass die maximale Funktionalität der Anlage garantiert ist.

### DIE PRODUKTION

#### SÄULEN- UND KONSOL-AUSLEGERKRANE:

- mit Führungskanal-Profilarm
- mit Kragträgerarm
- mit Zugstangenträgerarm
- mit Gelenkarm
- mit Schubarm
- mit Paletten-Untergestell
- mit Tragfähigkeiten von 125 bis 2000 kg und Reichweiten bis 9 Meter.

#### SÄULEN- UND KONSOL-AUSLEGERKRANE MIT KONTINUIERLICHER ELEKTRISCHER ROTATION UM 360°:

- mit Tragfähigkeiten von 125 bis 5000 kg und Reichweiten bis 10 Meter

#### SÄULEN-AUSLEGERKRANE MIT KONTINUIERLICHER MANUELLER ROTATION UM 360°:

- mit Tragfähigkeiten von 125 bis 1000 kg und Reichweiten bis 7 Meter

#### MANUELL GEFÜHRTE HÄNGEANLAGEN MIT FÜHRUNGSKANAL-PROFIL:

- mit Tragfähigkeiten von 125 bis 1000 kg

#### ELEKTRISCH GEFÜHRTE HÄNGE-LAUFBRÜCKENKRÄNE:

- mit Tragfähigkeiten von 125 bis 2000 kg

### SAUGNÄPFE FÜR STANDARDBLECHE.

Die Saugnäpfe für den Transport von Blechen sind mit vier, sechs oder acht Ansaugplatten versehen und haben Tragfähigkeiten von 250 bis 1500 kg.

Sie bestehen aus:

- einer in Stahlbauweise hergestellten horizontalen Metallstruktur aus einem fixen tragenden Rahmen, auf dem die Saugplatten mit Längs- und Quereinstellung angebracht sind
- einer Vakuumpumpe, die elektrisch mit 380 Volt Drehstrom oder 220 Volt einphasig versorgt wird, bei den Modellen GLA; oder mit Druckluft bei den Modellen VLA
- einem Vorrakuum-Behälter, der die Ansaug-Sicherheit auch im Fall eines plötzlichen Aussetzens der Vakuumpumpenversorgung garantiert
- einem durch eine aufladbare Batterie autonom versorgten akustischen und visuellen Alarmsystem
- einem Griff, auf dem sich die Kommandos zum Ansaugen und Lösen des Materials befinden.

### SAUGNÄPFE FÜR SPEZIALBLECHE.

Auf Nachfrage werden Saugnäpfe mit besonderen Abmessungen, Tragfähigkeiten und Charakteristiken hergestellt:

- tragende Strukturen mit Teleskop-Längseinstellung
- manuelles, pneumatisches oder hydraulisches Kippen von 0 - 90°
- autonome Versorgung durch eine 12 Volt-Batterie, die auf die Struktur montiert wird
- Dichtungen für Bleche ohne glatte Oberflächen (z.B. gaufrakte)

Alle Anlagen sind mit einem „KONFORMITÄTSEKRÄRUNG CE“ UND EINEM GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHANDBUCH entsprechend den geltenden Vorschriften ausgestattet.

# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## GRU A BANDIERA



Gru a bandiera a colonna con braccio profilato in canalina.  
Column-mounted jib crane with channel-type structural steel arm.  
Potence à colonne avec flèche en profilé creux à glissière.  
Säulen-Auslegerkran mit Führungskanal-Profilarm.



Gru a bandiera a colonna con braccio profilato in canalina.  
Column-mounted jib crane with channel-type structural steel arm.  
Potence à colonne avec flèche en profilé creux à glissière.  
Säulen-Auslegerkran mit Führungskanal-Profilarm.

## GRU A BANDIERA



Gru a bandiera a mensola con braccio profilato in canalina.  
Jib crane, bracket-mounted with channel-type structural steel arm.  
Potence murale avec flèche en profilé creux à glissière.  
Konsol-Auslegerkran mit Führungskanal-Profilarm.



Gru a bandiera a colonna con due bracci.  
Column-mounted jib crane with two jibs.  
Potence à colonne avec deux flèches.  
Säulen-Auslegerkran mit zwei Armen.

# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## GRU A BANDIERA



Gru a bandiera a colonna con braccio in trave a sbalzo.

*Column-mounted jib crane with cantilever jib.*

Potence à colonne avec flèche à poutre en encorbellement.

*Säulen-Auslegerkran mit Kragträgerarm.*



Gru a bandiera a colonna con braccio in trave tirantata.

*Column-mounted jib crane with tie-rod girder arm.*

Potence à colonne avec flèche à poutre à tirant.

*Säulen-Auslegerkran mit Zugstangenträgerarm.*

## GRU A BANDIERA



Gru a bandiera a rotazione elettrica a 360° con ventosa.  
Jib crane with 360° power rotation with vacuum grab.  
Potence à rotation électrique à 360° avec palonnier.  
Auslegerkran mit elektrischer Rotation um 360° und Saugnapf.



Gru a bandiera a colonna con basamento palletizzato.  
Column-mounted jib crane with palletized base.  
Potence à colonne avec empattement palettisé.  
Säulen-Auslegerkran mit Paletten-Untergestell.



# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## GRU A BANDIERA



Gru a bandiera a colonna e a mensola con rotazione elettrica a 360°.  
Jib crane, column-mounted and bracket-mounted with 360° power rotation.  
Potence à colonne et murale avec rotation électrique à 360°.  
Säulen- und Konsol-Auslegerkran mit elektrischer Rotation um 360°.



Gru a bandiera a colonna con rotazione manuale a 360°.  
Column-mounted jib crane with 360° manual rotation.  
Potence à colonne avec rotation manuelle à 360°.  
Säulen-Auslegerkran mit manueller Rotation um 360°.

# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## CARRIPONTE SOSPESI



Carriporti elettrici sospesi.  
Suspended power bridge cranes.  
Ponts roulants électriques suspendus.  
Elektrisch geführte Hänge-Laufbrückenkrane.



Carriporti elettrici sospesi.  
Suspended power bridge cranes.  
Ponts roulants électriques suspendus.  
Elektrisch geführte Hänge-Laufbrückenkrane.



# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## IMPIANTI SOSPESI



Impianti sospesi in canalina con traslazione manuale.

*Suspended channel systems with manual translation.*

Appareils suspendus en profilé creux à glissière avec translation manuelle.

*Hängeanlagen mit Führungskanal und manueller Versetzung.*



Impianti sospesi in canalina con traslazione manuale.

*Suspended channel systems with manual translation.*

Appareils suspendus en profilé creux à glissière avec translation manuelle.

*Hängeanlagen mit Führungskanal und manueller Versetzung.*



# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## GRU A CARROPONTE



Carroponte bitrave.  
*Double-girder bridge crane.*  
Pont roulant à deux poutres.  
Laufbrücke mit zwei Trägern.

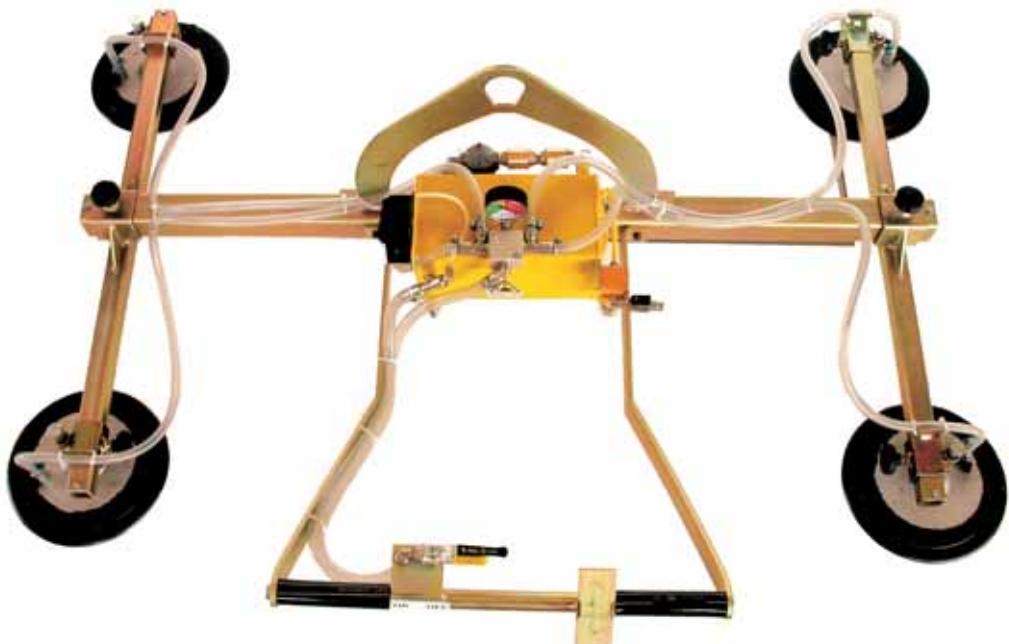


Gru a portale.  
*Gantry crane.*  
Grue à portique.  
Portalkran.

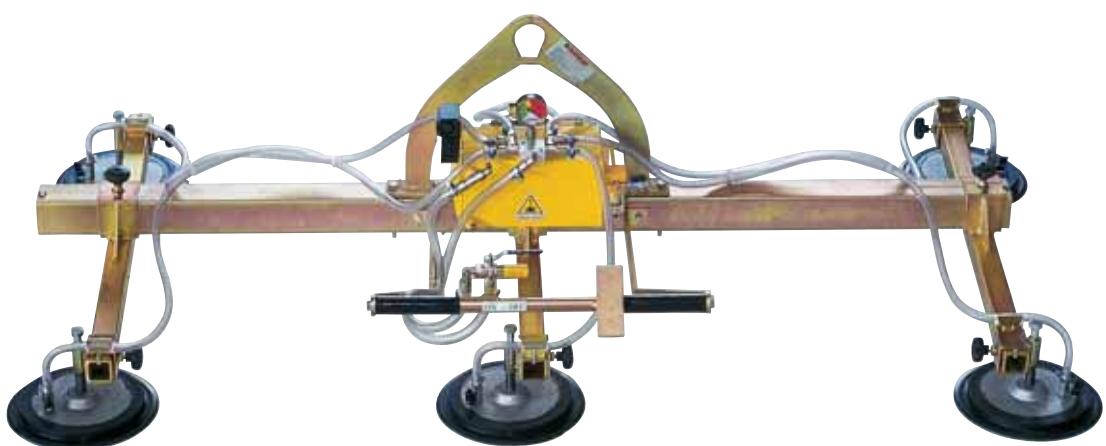


# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## VENTOSE PER LAMIERA

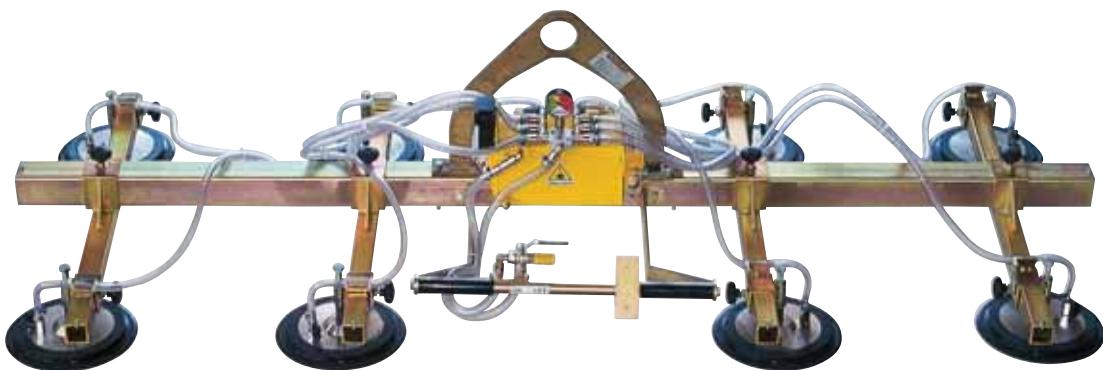


Ventosa tipo VLA4F a quattro piastre.  
VLA4F type four-plate vacuum grab.  
Palonnier type VLA4F à quatre ventouses.  
Saugnapf Typ VLA4F mit vier Platten.



Ventosa tipo VLA6F a sei piastre.  
VLA6F type six-plate vacuum grab.  
Palonnier type VLA6F à six ventouses.  
Saugnapf Typ VLA6F mit sechs Platten.

## VENTOSE PER LAMIERA



Ventosa tipo GLA8F a otto piastre.  
GLA8F type eight-plate vacuum grab.  
Palonnier type GLA8F à huit ventouses.  
Saugnapf Typ GLA8F mit acht Platten.



Ventosa tipo GLA8F a otto piastre - portata kg 4.000.  
GLA8F type eight-plate vacuum grab - 4.000 kg capacity.  
Palonnier type GLA8F à huit ventouses - portée 4.000 kg.  
Saugnapf Typ GLA8F mit acht Platten, Tragfähigkeit 4.000 kg.

# ELEPHANT ELEPHANT ELEPHANT

## VENTOSE PER LAMIERA



Ventosa tipo GLA10F a 10 piastre - portata 1.000 kg - alimentazione autonoma mediante batteria a 12 Volt.  
GLA10F type ten-plate vacuum grab - 1.000 kg capacity - independent power supply by means of 12 V battery.

Palonnier type GLA10F à dix ventouses - portée 1.000 kg - à alimentation autonome par batterie à 12 volts.  
Saugnapf Typ GLA10F mit zehn Platten und 1.000 kg Tragfähigkeit - mit autonomer Versorgung über eine 12 Volt-Batterie.



Ventosa tipo GLA14R a 14 piastre - portata 2.000 kg - ribaltamento 0-90° con pistoni idraulici.

GLA14R type fourteen-plate vacuum grab - 2.000 kg capacity - 0-90° tilting with hydraulic pistons.

Palonnier type GLA14R à quatorze ventouses - portée 2.000 kg - basculement 0-90° par pistons hydrauliques.  
Saugnapf Typ GLA14R mit vierzehn Platten und 2.000 kg Tragfähigkeit - Kippen von 0-90° mit hydraulischen Kolben.

## VENTOSE PER LAMIERA



Ventosa tipo GLA10F a dieci piastre - portata kg. 6.000.

GLA10F type ten-plate vacuum grab - 6.000 kg capacity.

Palonnier type GLA10F à dix ventouses - portée 6.000 kg.

Saugnapf Typ GLA10F mit zehn Platten und 6.000 kg Tragfähigkeit.



Ventosa tipo GLA18F a diciotto piastre - portata kg. 10.000 - rotazione mediante ralla.

GLA18F type eighteen-plate vacuum grab - 10.000 kg capacity - rotation by means of fifth wheel.

Palonnier type GLA18F à dix-huit ventouses - portée 10.000 kg - rotation par crapaudine.

Saugnapf Typ GLA18F mit achtzehn Platten und 10.000 kg Tragfähigkeit - mit Rotation mittels Drehplatte.





# ELEPHANT

Impianti di **sollevamento**  
**e movimentazione per marmo**

Lifting and handling  
devices for marble

Systèmes de levage et de  
manutention pour le marbre

Hebe- und Beförderungsanlagen  
für Marmor





La storia della Elephant ha origini ricche di tradizioni, anche se la sua nascita ufficiale risale al 1979, quando ha iniziato la propria attività per risolvere le problematiche connesse alla movimentazione dei materiali in campo industriale ed artigianale.

Oggi, grazie alla passione e al dinamismo dei titolari ed alla professionalità del proprio staff tecnico, la Elephant ha compiuto un cammino progressivo nel processo produttivo, finalizzato all'innovazione del prodotto e al miglioramento dei servizi alla clientela conseguendo in tal modo un notevole incremento della produzione, grazie anche all'acquisizione di macchinari tecnologicamente avanzati ed all'ampliamento dell'azienda.

Tale esperienza maturata negli anni, insieme al progressivo sviluppo aziendale nel settore del sollevamento e della movimentazione, ha permesso alla Elephant la realizzazione di oltre 70000 impianti distribuiti in tutto il mondo.

Nella produzione di gru e ventose la Elephant è in grado di offrire ai propri clienti una adeguata risposta alle specifiche richieste di movimentazione di qualsiasi tipologia di carico.

Infatti, il suo personale tecnico, specializzato e qualificato, realizza prototipi personalizzati su specifiche richieste del cliente, fornendo risposte alle molteplici e diverse esigenze di automazione e produzione nei settori manifatturiero, metalmeccanico, del marmo, del legno, del vetro...

Inoltre offre garanzia di costante assistenza e possibilità di reperire ricambi qualora se ne presentasse la necessità.

Lo studio e l'attenzione rivolta alla ricerca dei materiali impiegati, alle nuove tecnologie, ai processi produttivi e ai sempre più pressanti ritmi di lavorazione, hanno permesso la realizzazione di una nuova gamma di ventose con sempre maggiori elementi di funzionalità e, nel contempo, di estetica.

## LA PRODUZIONE

**Gru a bandiera a colonna e a mensola:** con braccio profilato in canalina, braccio in trave a sbalzo, braccio in trave tirantata, braccio snodato, braccio scorrevole, con basamento palettizzato; **impianti sospesi in canalina, carriporti elettrici sospesi, gru con rotazione elettrica 360°, gru con rotazione manuale 360°, pinze, morsetti e bilancini.**

**Ventose** ad una, due, tre, quattro o più piastre aspiranti, funzionanti ad aria compressa o con gruppo pompare elettrico, struttura fissa o con basculamento manuale, pneumatico o elettrico, adatte per mezzi semoventi. Si realizzano modelli speciali su richiesta.



The history of Elephant has origins rich in tradition, though it was officially established in 1979, when it started its own activity to resolve the problems linked to the handling of materials in the industrial and craft fields.

Today, thanks to the passion and dynamics of the owners and the skill of the technical staff, Elephant has fulfilled a progressive journey in the productive process, aimed at product innovation and improved customer service, thus achieving a considerable increase in production, thanks also to the acquisition of technologically advanced machinery and the growth of the company.

This experience matured through the years, together with the company's progressive development in the lifting and handling sector, has allowed Elephant to realise beyond 70000 plants distributed throughout the world. In crane and vacuum lifter production, Elephant can offer its customers an adequate reply to the specific demands in handling for any type of load.

Its technical, specialised and qualified personnel realises customised prototypes based on the specific requests of the client, supplying concrete answers to the multiple and diverse needs in automation and production in the fields of manufacturing, engineering, marble, wood, glass...

It also guarantees constant assistance and the possibility of finding spare parts whenever necessary. The study and attention placed on research of the materials used, of the new technologies, of the productive processes and of an ever-more urgent work pace, have allowed the realisation of a new range of vacuum lifters which are ever-more functional and, at the same time, more elegant.

## PRODUCTION

**Column-mounted and bracket-mounted jib cranes** with: channel-type structural steel jib, cantilever jib, tie-rod girder jib, articulated jib, sliding jib, with palletized base, **channel-type overhead systems, overhead bridge cranes, cranes with 360° manual rotation, cranes with 360° electric rotation, tongs, clamps and rocker arms.**

**Vacuum lifters for marble:** models with one, two, three, four or more suction pads, working with compressed air or with electric pumping unit, fixed structure or with manual, pneumatic or electric tilting, suitable for self-propelled machines. Special vacuum lifters are on request.





# ELEPHANT



L'histoire de la Elephant a des origines riches de traditions, même si sa naissance officielle remonte à 1979, lorsqu'elle a commencé son activité pour résoudre les problèmes liés à la manutention des matériaux dans le domaine industriel et artisanal. Aujourd'hui, grâce à la passion et au dynamisme des propriétaires et au professionnalisme de son équipe technique, la Elephant a parcouru un chemin en progression dans le processus productif, finalisé à l'innovation du produit et à l'amélioration des services pour la clientèle ; de cette façon elle a atteint une importante augmentation de la production, grâce à l'acquisition de machines technologiquement avancées et à un agrandissement de l'entreprise. Cette expérience acquise au cours des années, en même temps que le développement progressif de l'entreprise dans le secteur du levage et de la manutention, a permis à la Elephant de réaliser plus de 70000 installations distribuées dans le monde entier. Dans la production de grues et de palonniers à ventouses la Elephant peut offrir à ses clients une réponse appropriée à toutes les demandes spécifiques de manutention n'importe quelle typologie de chargement. En effet son personnel technique, spécialisé et qualifié, réalise des prototypes personnalisés sur demandes spécifiques du client, en fournissant des réponses concrètes aux besoins multiples et différenciés d'automatisation et de production dans les secteurs manufacturiers, métallurgiques et mécaniques, du marbre, du bois, du verre... Elle offre aussi la garantie d'une assistance constante avec la possibilité de trouver les pièces de rechange en cas de besoin. L'étude et l'attention consacrées à la recherche des matériaux employés, aux nouvelles technologies, aux processus productifs, et aux rythmes d'usinage toujours plus serrés, ont permis la réalisation d'une nouvelle gamme de palonniers à ventouses avec des éléments de fonctionnalité et d'esthétique toujours plus soignées.

## LA PRODUCTION

**Potences à colonne et murales** avec: flèche en profil canal, flèche triangulée, flèche surélevée, flèche articulée, flèche coulissante, avec embasement palettisé, **installations suspendues en profil canal**, **ponts roulants suspendus**, grues à rotation manuelle 360°, grues à rotation électrique 360°, pince, bornes et palonniers. **Palonniers à ventouses pour marbre:** modèles à une, deux, trois, quatre ou plusieurs plaques aspirantes, fonctionnantes à air comprimé ou avec groupe pompant électrique, structure fixe ou avec basculement manuel, pneumatique ou électrique, adaptés pour engins automoteurs. On réalise sur demande des palonniers à ventouses spéciaux.



Die Geschichte des Unternehmens Elephant hat traditionelle Ursprünge, auch wenn seine offizielle Entstehung auf das Jahr 1979 zurückgeht, als es mit seiner Aktivität zum Lösen von Problematiken bei der Bewegung von Materialien im industriellen und handwerklichen Bereich begann. Heute hat Elephant dank der Leidenschaft und Tatkraft der Inhaber und der Professionalität seines technischen Personals einen fortlaufenden Fortschritt im Produktionsprozess vollbracht, der auf die Produktinnovation und die Verbesserung der Dienstleistungen für den Kunden ausgerichtet ist, und hat so, auch aufgrund des Erwerbs technologisch fortschreitlicher Maschinen und der Erweiterung des Unternehmens, einen beachtlichen Produktionsanstieg erreicht. Diese im Laufe der Jahre gereifte Erfahrung, zusammen mit der fortschreitenden Entwicklung des Unternehmens im Bereich des Hebens und der Zubringung, hat es Elephant ermöglicht, weltweit über 70000 Anlagen zu realisieren. In der Produktion von Kränen und Saughebern ist Elephant in der Lage, seiner Kundschaft eine angemessene Lösung für die spezifischen Anforderungen an Zubringungen jeglicher Art von Ladung anzubieten. Sein spezialisierte und qualifiziertes Fachpersonal realisiert nämlich personalisierte Prototypen auf spezifische Anfrage des Kunden und liefert konkrete Antworten auf die vielfältigen und verschiedenen Automatisierungs- und Produktionsansprüche in den Sektoren Verarbeitung, Metall- und Maschinenbau, des Marmors, Holzes und Glases. Des Weiteren bietet es die Garantie eines konstanten Kundendienstes und die Möglichkeit, falls notwendig, Ersatzteile jeglicher Art zu beschaffen. Die Erforschung und die Aufmerksamkeit, die auf die Ermittlung der einzusetzenden Materialien, die neuen Technologien, die Produktionsprozesse und die immer schnelleren Verarbeitungsabläufe gerichtet ist, haben es möglich gemacht, eine neue Palette an Saughebern mit immer mehr Funktionen bei gleichzeitig zunehmender Ästhetik zu realisieren.

## DIE PRODUKTION

**Säulen- und Konsoleauslegerkräne** mit: Führungskanal-Profilarm, Kragträgerarm, Zugstangenträgerarm, Gelenkkarm, Schubarm, mit Paletten-Untergestell. **Hängeanlagen mit Führungskanal-Profil,** elektrisch geführte Hänge-Laufbrückenkräne, Kräne mit manueller Rotation um 360°, Kräne mit elektrischer Rotation um 360°, Greifer, Spannbacken und Traversen. **Saugheber für Marmor:** Modelle mit einer, zwei, drei, vier oder mehr Saugplatten, Betrieb mit Druckluft oder elektrischem Pumpaggregat, festes Gestell oder mit manueller, pneumatischer oder elektrischer Kippvorrichtung, anpassbar an selbstfahrende Fahrzeuge; auf Wunsch werden spezielle Saugheber realisiert.





# Struttura Ventosa

Structure of the vacuum lifter - Structure du palonnier à ventouse - Saugeheber-Gestell

4



**1** - Vuotometro con scala graduata e colorata per monitorare più facilmente il grado di vuoto.

- Vacuum gauge with graduated and coloured scale to more easily monitor the degree of vacuum.

- Vacuomètre à échelle graduée et colorée pour surveiller plus facilement le degré de vide.

- Vakuummeter mit farbiger Mess-Skala, um die Vakuumstufe einfacher überwachen zu können.



**2** - Generatori di vuoto potenti e silenziosi con ridotto consumo d'aria pari a 100 lt/min. Pressione di esercizio 4/6 bar.

- Powerful and quiet vacuum generators with reduced air consumption of 100 lt/min. Operating pressure 4/6 bar.

- Générateurs de vide puissants et silencieux avec une réduite consommation d'air de 100 lt/min. Pression d'exercice 4/6 bar.

- Leistungsfähige und leise Vakuumgeneratoren mit reduziertem Luftverbrauch von 100 l/min. Betriebsdruck 4-6 bar.



**3** - Dispositivo rapido di blocco/sblocco per la regolazione longitudinale delle piastra. Orientamento 0°-90° mediante sfilo.

- Blocking/unblocking rapid device for longitudinal play adjusting the side plates and 0° - 90° adjustment by unthreading the pads.

- Dispositif rapide de blocage/deblocage pour le réglage longitudinal des plaques latérales avec réglage 0° - 90° par l'enlèvement des plaques.

- Schnellspannvorrichtung zur Längseinstellung der Platten mit 0°-90° Einstellung durch Herausziehen.



**4** - Guarnizioni standard realizzate con gomma telata e mousse adatte per superfici lisce, fiammate e bocciardate. Per la presa di lastre rigate si impiegano piastre speciali (tipo subbato) con guarnizione ad anello.

- Standard gaskets made of rubberized fabric and mousse suitable for smooth, flamed and bush-hammered surfaces. To pick up splined slabs, special pads (chiseled type) with ring gaskets

- Joints standard réalisés en caoutchouc tissé et mousse adaptés pour les surfaces lisses, flamées et mouchetées. Pour la prise de plaques cannelées on utilise des plaques spéciales (type sablé) avec des joints d'étanchéité.

- Standarddichtungen aus Leinen- und Schaumgummi, geeignet für glatte, geflamme und strukturierte Oberflächen. Für das Greifen gefurchter Platten (verwendet man) spezielle Platten (Art mit dem Spitzmeißel bearbeitet) mit Ringdichtung.

## Funzionamento ventosa



**• Mod. GM** - Funzionante con pompa elettrica indipendente (separata dalla macchina) o, a richiesta, incorporata nella struttura (a bordo macchina). Alimentazione monofase, trifase o corrente continua per mezzi semovertri

**• Mod. LM** - Funzionante con pompa a vuoto continuo ad aria compressa.

## Functioning of the vacuum lifter

- **Mod. LM** - Works with continuous vacuum pump powered by compressed air.

- **Mod. GM** - Works with an independent electric pump (separated from the machine) or, on request, incorporated in the structure (on the machine). Single-phase, three-phase or direct current power supply for self-propelled machines.

## Fonctionnement du palonnier à ventouse

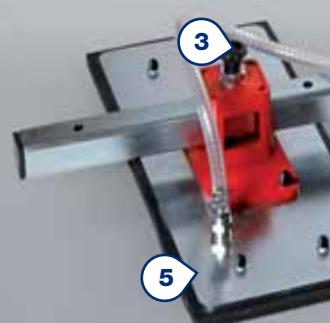
- **Mod. LM** - Fonctionnant avec pompe à vide continu à air comprimé.

- **Mod. GM** - Fonctionnant avec pompe électrique indépendante (séparée de la machine) ou, sur demande, incorporée dans la structure (à bord de la machine). Alimentation monophasée, triphasée ou courant continu pour engins automoteurs.

## Betrieb des Saugehebers

- **Mod. LM** - Funktioniert mit Druckluftpumpe mit Dauervakuum.

- **Mod. GM** - Funktioniert mit unabhangig (von der Maschine getrennt) oder, auf Anfrage, in das Gestell (an der Maschine) eingebauter Elektropumpe. Einphasige, dreiphasige oder Versorgung mit Gleichstrom für selbstfahrende Fahrzeuge.



**Mod. R - Struttura con basculamento manuale 0°-90° con possibilità di blocco in posizione orizzontale.**

**Mod. RP - Struttura con basculamento pneumatico 0°-90° che permette di operare in maniera più agevole.**

**Mod. R - Structure with 0°-90° manual tilting able to block in horizontal position.**

**Mod. RP - Structure with 0°-90° pneumatic tilting** which allows to work more easily.

**Mod. R - Structure à basculement manuel 0°-90° avec possibilité de blocage en position horizontale.**

**Mod. RP - Structure à basculement pneumatique 0°-90° qui permet d'opérer de manière plus facile.**

**MOD. R - Gestell mit manueller Kippung 0°-90° mit der Möglichkeit der Blockierung in horizontaler Position.**

**MOD. RP - Gestell mit pneumatischer Kippung 0°-90°, die ein bequemeres Arbeiten ermöglicht.**



**5 - Piastre aspiranti realizzate in acciaio ad alto limite di sforzamento con materiali di prima qualità. Possibilità di esclusione delle piastre mediante rubinetto.**

• High limit yielding steel suction pads made of first quality materials. Possibility of excluding the pads by means of a tap.

• Plaques aspirantes en acier à haute limite d'élasticité avec des matériaux de première qualité. Possibilité d'exclure les plaques à l'aide d'un robinet.

• Saugplatten aus Stahl mit hoher Streckgrenze aus Materialien erster Qualität. Möglichkeit des Absperrens der Platten mittels Hahn.

**6 - Valvola di ritegno anticaduta per vuoto.**

- No-flow non-return valve for vacuum.

- Clapet de retenue anti-chute pour vide.

- Rückschlagventil gegen das Absinken des Vakuums.

**7 - Valvola a corolo per comandare la presa e il rilascio del materiale con blocco di sicurezza contro manovre involontarie.**

- Sliding valve to control gripping and releasing of the material with safety block against involuntary manoeuvres.

- Robinet coulissant pour commander la prise et le relâchement du matériel avec blocage de sécurité contre les manœuvres involontaires.

- Schiebehahn, um das Greifen und das Loslassen des Materials zu steuern, mit Sicherheitsblockierung gegen unbeabsichtigte Bewegungen.

**8 - Ampio serbatoio di sicurezza per riserva vuoto in alluminio, per garantire la presa anche in mancanza di alimentazione e con rubinetto di scarico della condensa.**

- Ample safety tank in aluminium for vacuum reserve, to guarantee gripping even when there is a power cut and with condensation discharge valve.

- Ample réservoir de sécurité pour réserve vide en aluminium, pour garantir la prise même en manque d'alimentation et avec robinet de vidange condensation.

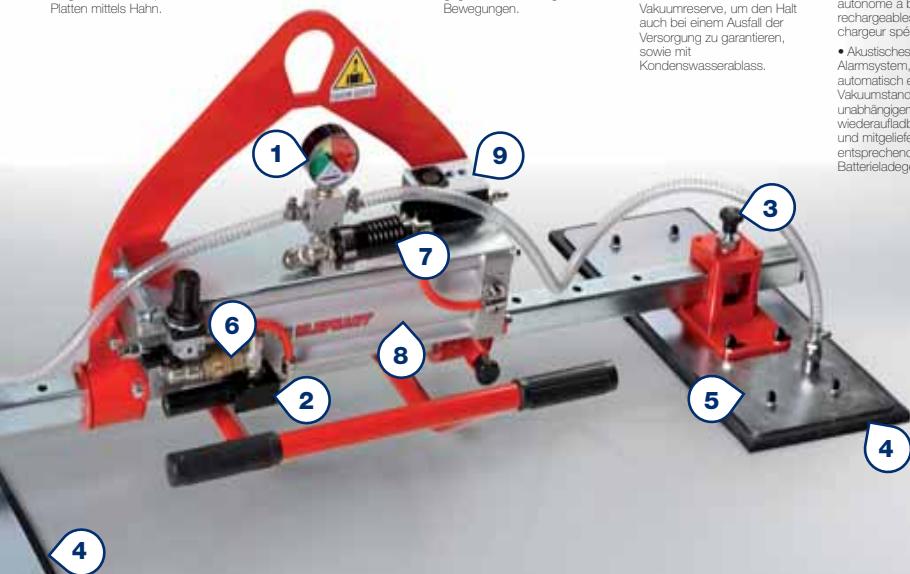
- Großer Sicherheitsbehälter aus Aluminium für Vakuumreserve, um den Halt auch bei einem Ausfall der Versorgung zu garantieren, sowie mit Kondenswasserablass.

**9 - Sistema d'allarme acustico e visivo che segnala automaticamente uno scarso grado di vuoto, con funzionamento autonomo a batterie ricaricabili e fornito di apposito caricabatterie.**

- Acoustic and visual alarm system which automatically signals a low vacuum degree. It works autonomously by means of rechargeable batteries. It comes supplied with the appropriate battery charger.

- Système d'alarme acoustique et visuel qui signale automatiquement un degré de vide insuffisant, avec fonctionnement autonome à batteries rechargeables et muni de chargeur spécifique.

- Akustisches und optisches Alarmsystem, das automatisch einen niedrigen Vakuumstand anzeigt, mit unabhängigem Betrieb durch wieder aufladbare Batterien und mitgeliefertem entsprechendem Batterieladegerät.





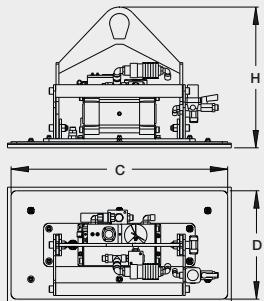
LM1R

GM1R



## Ventosa 1 Piastra

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tipo / Type		LM1R/GM1R											
Portata (kg)	Capacity	80	100	125	200	250	250	300	300	500	500	1000	
Piastre	Suction cups	n°	1										
C		400	400	500	600	500	700	600	800	550	800	1000	
D		150	200	200	200	300	200	300	200	400	300	450	
H		380	380	390	390	390	430	390	430	430	430	460	
Misura (mm) - Size - Größe													

Adatta alla movimentazione di materiali di piccole dimensioni

### Ventosa ribaltamento manuale

- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Bascamento manuale 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Valvola a corsoio con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- **Mod. LM:** funzionamento ad aria compressa
- **Mod. GM:** con pompa elettrica

### Vacuum lifter with 1 suction pad

Suitable for handling small sized materials

### Vacuum lifter with manual tilting

- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° manual tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- **Mod. LM:** working with compressed air
- **Mod. GM:** with electric pump

## Palonnier à ventouse 1 plaque

Adapté pour la manutention de matériaux de petites dimensions

### Palonnier à ventouse avec basculement manuel

- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement manuel 0°-90°
- Vacuومètre avec échelle colorée
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- **Mod. LM:** Fonctionnant à air comprimé
- **Mod. GM:** avec pompe électrique

### Saugheber mit 1 Platte

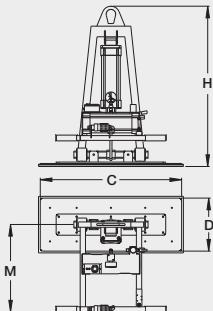
Eigeneigt für die Beförderung von Materialien kleiner Dimensionen

### Saugheber mit manueller Kippung

- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Manuelle Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skal
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- **Mod. LM:** Funktioniert mit Druckluft
- **Mod. GM:** Mit Elektropumpe



Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tipo / Type Type / Typ		LM1RP										
Portata (kg) Capacity Portée Tragfähigkeit		80	100	125	200	250	250	300	300	500	500	1000
Plastre - Suction cup Ventouse - Saugplatte	n°	1										
C		400	400	500	600	500	700	600	800	550	800	1000
D		150	200	200	200	300	200	300	200	400	300	450
M		400	400	400	400	400	400	400	400	450	450	500
H		880	880	880	880	880	880	880	880	900	900	900

Adatta alla movimentazione di materiali di piccole dimensioni

#### Ventosa ribaltamento pneumatico

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Valvola a corsiolo con sicurezza
- Sistema d'alarme automatico
- Comandi di presa/di stacco, basculamento e portapulsantiera sul manico

#### Vacuum lifter with 1 suction pad

Suitable for handling small sized materials

#### Vacuum lifter with pneumatic tilting

- Works with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic lifting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Gripping/release, tilting controls and pushbutton control unit holder on the handle

#### Palonnier à ventouse 1 plaque

Adapté pour la manutention de matériaux de petites dimensions

#### Palonnier à ventouse avec basculement pneumatique

- Fonctionnant à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/détachement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche

#### Saugheber mit 1 Platte

Geeignet für die Beförderung von Materialien kleiner Dimensionen

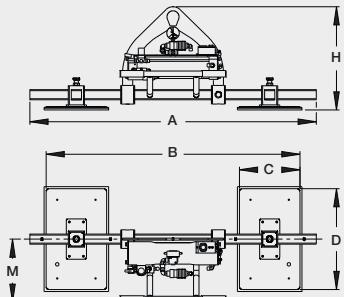
#### Saugnapf pneumatisches Umkippen Saugheber mit manueller Kippung

- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Schiebeventil mit Sicherheits Skala
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schaltfahthalter am Griff



## Ventosa **2 Piastre**

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tip/Type Type/Type		LM2R/GM2R		
Portata (kg) Capacity Portée Tragfähigkeit		250	500	1000
Piastra Suction cups Ventousse Saugplatten	n°	2		
C		200	300	400
D		500	500	550
A		1410	1420	1460
B (min/max)		800/1800	920/1800	1070/1880
M		305	305	310
H		490	510	510
<b>Measure (mm) - Size - Taille - Größe</b>				

Ideale per movimentare materiali di medie dimensioni

### Ventosa ribaltamento manuale

- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento manuale 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastra regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsolo con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- **Mod. LM:** funzionamento ad aria compressa
- **Mod. GM:** con pompa elettrica

### Vacuum lifter with **2 suction pads**

Ideal for handling medium sized materials

### Vacuum lifter with manual tilting

- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° manual tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- **Mod. LM:** working with compressed air
- **Mod. GM:** with electric pump

## Palonnier à ventouse **2 plaques**

Adapté pour la manutention de matériaux de dimensions moyennes

### Palonnier à ventouse avec basculement manuel

- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement manuel 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- **Mod. LM:** Funktioniert mit Druckluft
- **Mod. GM:** Mit Elektropumpe

## Saugheber mit **2 Platte**

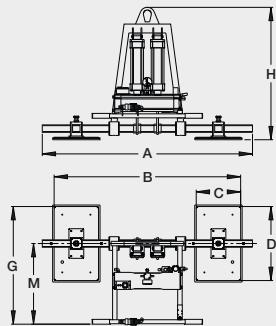
Ideal für die Beförderung von Materialien mittlerer Dimensionen

### Saugheber mit manueller Kippung

- Vakumbehälter aus Aluminium
- Manuelle Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- **Mod. LM:** Funktioniert mit Druckluft
- **Mod. GM:** Mit Elektropumpe



Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tipo/Type Type/Typ		LM2RP		
Portata (kg) Capacity Portée Tragfähigkeit		250	500	1000
Piastre Suction cups Ventouses Saugplatten	n°	2		
	C	200	300	400
	D	500	500	550
A	1410	1420	1460	
B (min/max)	800/1800	920/1800	1070/1880	
M	590	590	590	
G (min/max)	690/840	740/840	790/865	
H	850	890	900	

Ideale per movimentare materiali di  
media dimensioni**Ventosa ribaltamento pneumatico**

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corriso con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- Comandi di presa/distacco, basculamento e portapulsantiera sul manico

**Vacuum lifter with  
2 suction pads**Ideal for handling medium sized  
materials**Vacuum lifter with pneumatic tilting**

- Works with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Gripping/release, tilting controls and pushbutton control unit holder on the handle

**Palonnier à ventouse  
2 plaques**Adapté pour la manutention de  
matériaux de dimensions moyennes**Palonnier à ventouse avec basculement  
pneumatique**

- Fonctionne à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/détachement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche

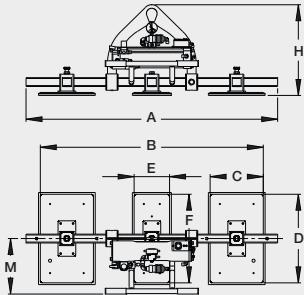
**Saugheber mit  
2 Platte**Ideal für die Beförderung von  
Materialien mittlerer Dimensionen**Saugheber mit pneumatischer Kippung**

- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellregulierungssystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schaltflächenhalter am Griff



## Ventosa **3 Piastre**

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Permette una maggiore versatilità nell'impiego grazie ai rubinetti di esclusione sulle piastre

### Ventosa ribaltamento manuale

- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento manuale 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsoio con sicurezza
- Sistemi d'allarme automatico
- Orientamento piastra centrale: longitudinale o trasversale rispetto al tubolare principale
- **Mod. LM:** funzionamento ad aria compressa
- **Mod. GM:** con gruppo pompare

### Vacuum lifter with **3 suction pads**

Allows greater versatility for use thanks to the exclusion taps on the suction pads

### Vacuum lifter with manual tilting

- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° manual tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Central plat orientation: longitudinal or transversal compared to the main tubular
- **Mod. LM:** working with compressed air
- **Mod. GM:** with electric pump

### Palonnier à ventouse **3 plaques**

Permet une plus grande versatilité d'emploi grâce aux robinets d'exclusion sur les plaques

### Palonnier à ventouse avec basculement manuel

- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement manuel 0°-90°
- Vacuumètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Orientation plaque centrale: longitudinale ou transversale par rapport au tubulaire principal
- **Mod. LM:** Fonctionnent à air comprimé
- **Mod. GM:** avec pompe électrique

### Saugheber mit **3 Platte**

Ermöglicht eine vielseitigere Anwendbarkeit, dank der Absperrhähne an den Platten

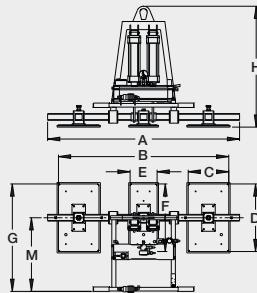
### Saugheber mit manueller Kippung

- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Manuelle Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schieberventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Ausrichtung der zentralen Platte: Längs oder quer zum Hauptrohr
- **Mod. LM:** Funktioniert mit Druckluft
- **Mod. GM:** Mit Elektronpumpe

Tipo/Type Type/Type		LM3R/GM3R		
Portata (kg) Portée - Tragfähigkeit		375	625	1125
<b>Piastre</b> <i>Suction cups Ventouses Saugplatten</i>	<b>n°</b>	3		
<b>C</b>	200	300	400	
<b>D</b>	500	500	550	
<b>E</b>	200	200	200	
<b>F</b>	500	500	500	
<b>A</b>	1410	1420	1460	
<b>B</b> (min/max)	800/1800	920/1800	1070/1880	
<b>M</b>	305	305	310	
<b>H</b>	490	510	510	



Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Misure (mm) - Size - Taille - Größe			
Piastre Suction cups Ventouses Saugplatten	LM3RP		
Portata (kg) Capacity Portée - Tragfähigkeit	375	625	1125
<b>n°</b>	3		
<b>C</b>	200	300	400
<b>D</b>	500	500	550
<b>E</b>	200	200	200
<b>F</b>	500	500	500
<b>A</b>	1410	1420	1460
<b>B</b> (min/max)	800/1800	920/1800	1070/1880
<b>M</b>	590	590	590
<b>G</b> (min/max)	690/840	740/840	790/865
<b>H</b>	850	890	900

Permette una maggiore versatilità nell'utilizzo grazie ai rubinetti di esclusione sulle piastre

#### Ventosa ribaltamento pneumatico

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsoio con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- Comandi di presa/distacco, basculamento e portapulsanti sul manico
- Orientamento piastra centrale: longitudinale o trasversale rispetto al tubolare principale

#### Vacuum lifter with 3 suction pads

Allows greater versatility for use thanks to the exclusion taps on the suction pads

#### Vacuum lifter with pneumatic tilting

- Works with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Gripping/release, lifting controls and pushbutton control unit holder on the handle
- Central pad orientation: longitudinal or transversal compared to the main tubular

#### Palonnier à ventouse 3 plaques

Permet une plus grande versatilité d'emploi grâce aux robinets d'exclusion sur les plaques

#### Palonnier à ventouse avec basculement pneumatique

- Fonctionnant à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuومètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/détachement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche
- Orientation plaque centrale: longitudinale ou transversale par rapport au tubulaire principal.

#### Saugebe mit 3 Platte

Ermöglicht eine vielseitigere Anwendbarkeit, dank der Absperrhähne an den Platten

#### Saugebe mit pneumatischer Kippung

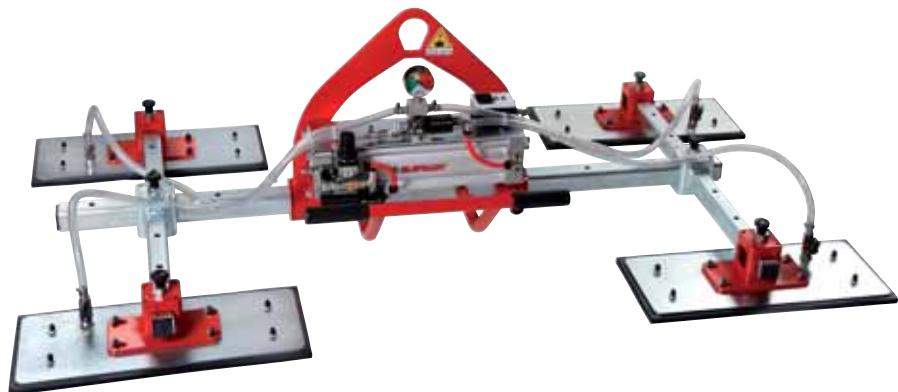
- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schaltstellhalter am Griff
- Ausrichtung der zentralen Platte: Längs oder quer zum Hauptrohr



LM4RC

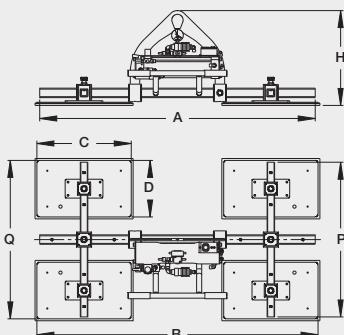
GM4RC

12



## Ventosa 4 Piastre a croce

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Type / Type		LM4RC/GM4RC		
Portata (kg) - Capacity		500	1000	2000
Piastre	n°	4		
Suction cups	C	500	500	550
Ventouses	D	200	300	400
Saugplatten	A	1420	1460	1460
B (min/max)	820/1800	970/1830	1030/1880	
P	840	840	870	
Q (min/max)	470/1230	670/1230	870/1290	
H	500	500	520	

Adeguata per sollevare pezzi fragili o di grandi dimensioni

### Ventosa ribaltamento manuale

- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento manuale 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsiolo con sicurezza
- Sistema d'alarme automatico
- **Mod. LM:** funzionamento ad aria compressa
- **Mod. GM:** con gruppo pompare

### Vacuum lifter with 4 suction pads

Suitable for picking up fragile or large sized pieces

### Vacuum lifter with manual tilting

- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° manual tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- **Mod. LM:** working with compressed air
- **Mod. GM:** with electric pump

## Palonnier à ventouse 4 plaques

Adapté pour soulever des pièces fragiles ou de grandes dimensions

### Palonnier à ventouse avec basculement manuel

- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement manuel 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- **Mod. LM:** Fonctionnant à air comprimé
- **Mod. GM:** avec pompe électrique

## Saugheber mit 4 Platte

Geeignet zum Heben zerbrechlicher oder großformatiger Stücke

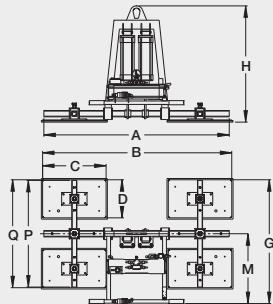
### Saugheber mit manueller Kippung

- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Manuelle Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- **Mod. LM:** Funktioniert mit Druckluft
- **Mod. GM:** Mit Elektropumpe



## Ventosa 4 Piastre a croce

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



		LM4RPC		
Portata (kg) - Capacity		500	1000	2000
Piastre Suction cups Ventouses Saugplatten	n°	4		
C		500	500	550
D		200	300	400
A		1420	1460	1460
B (min/max)		820/1800	970/1830	1030/1880
P		840	840	870
Q (min/max)		470/1230	670/1230	870/1290
M		590	590	590
G (min/max)		830/1200	930/1200	1030/1240
H		860	900	1080

Adeguata per sollevare pezzi fragili o di grandi dimensioni

### Ventosa ribaltamento pneumatico

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsoio con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- Comandi di presa/distacco, basculamento e portapulsantiera sul manico

### Vacuum lifter with 4 suction pads

Suitable for picking up fragile or large sized pieces

### Vacuum lifter with pneumatic tilting

- Works with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Gripping/release, tilting controls and pushbutton control unit holder on the handle

## Palonnier à ventouse 4 plaques

Adapté pour soulever des pièces fragiles ou de grandes dimensions

### Palonnier à ventouse avec basculement pneumatique

- Fonctionnant à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/détachement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche

## Saugheber mit 4 Platte

Eigeneigt zum Heben zerbrechlicher oder grobformatiger Stücke

### Saugheber mit pneumatischer Kippung

- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schalttafelhalter am Griff



LM4RL

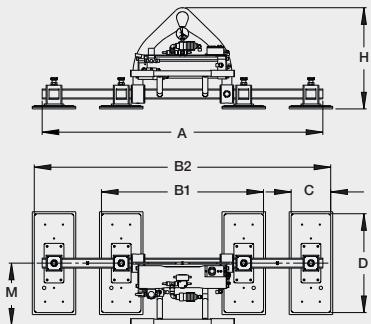
GM4RL

14



## Ventosa 4 Piastre in linea

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tipo / Type Type / Typ		LM4RL/GM4RL		
Portata (kg) - Capacity Portée - Tragfähigkeit		500	1000	2000
Piastre Suction cups Ventouses Saugplatten	n°	4		
	C	200	300	400
	D	500	500	550
A		1420	1460	1800
B1		820	930	1030
B2		1500	1630	2070
M		315	315	320
H		510	510	520

Adeguata per sollevare pezzi  
fragili o di grandi dimensioni

### Ventosa ribaltamento manuale

- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento manuale 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsoio con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- **Mod. LM:** funzionamento ad aria compressa
- **Mod. GM:** con gruppo pompare

### Vacuum lifter with **4 suction pads**

Suitable for picking up fragile  
or large sized pieces

### Vacuum lifter with manual tilting

- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° manual tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- **Mod. LM:** working with compressed air
- **Mod. GM:** with electric pump

### Palonnier à ventouse **4 plaques**

Adapté pour soulever des  
pièces fragiles ou de grande  
dimension

### Palonnier à ventouse avec basculement manuel

- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement manuel 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- **Mod. LM:** Fonctionnent à air comprimé
- **Mod. GM:** avec pompe électrique

### Saugheber mit **4 Platte**

 Geeignet zum Heben zerbrechlicher  
oder großformatiger Stücke

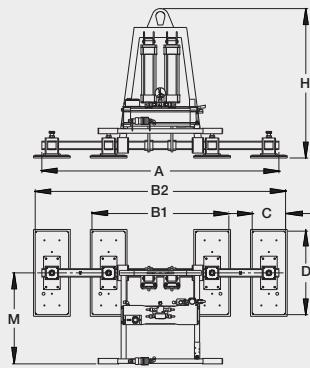
### Saugheber mit manueller Kippung

- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Manuelle Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- **Mod. LM:** Funktioniert mit Druckluft
- **Mod. GM:** Mit Elektropumpe



## Ventosa 4 Piastre in linea

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tipa / Type Type / Typ		LM4RPL		
Portata (kg) - Capacity Portée - Tragfähigkeit		500	1000	2000
Piastre Suction cups Ventralas Saugplatten	n°	4		
	C	200	300	400
	D	500	500	550
A	1420	1460	1800	
B1	820	930	1030	
B2	1500	1630	2070	
M	590	590	590	
H	860	900	1080	

Adeguata per sollevare pezzi fragili o di grandi dimensioni

### Ventosa rialtamento pneumatico

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsoio con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- Comandi di presa/distacco, basculamento e portapulsantiera sul manico

### Vacuum lifter with 4 suction pads

Suitable for picking up fragile or large sized pieces

### Vacuum lifter with manual tilting

- Working with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° manual tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Gripping/release, tilting controls and pushbutton control unit holder on the handle

## Palonnier à ventouse 4 plaques

Adapté pour soulever des pièces fragiles ou de grande dimension

### Palonnier à ventouse avec basculement manuel

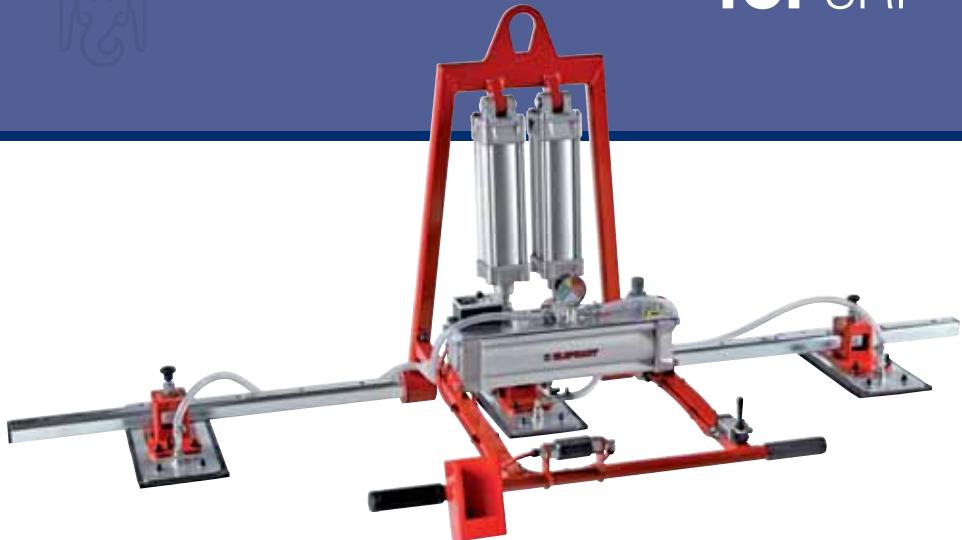
- Fonctionnant à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement manuel 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/détachement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche

## Saugheber mit 4 Platte

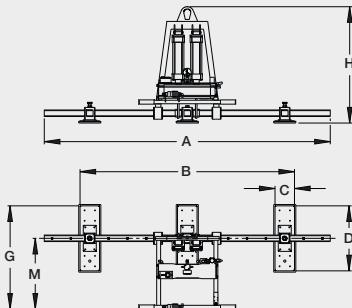
Eigent zum Heben zerbrechlicher oder großformatiger Stücke

### Saugheber mit pneumatischer Kippung

- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schalttafelhalter am Griff



Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tipo/Type Type/Typ		TOP3RP	
Portata (kg) - Capacity Portée - Tragfähigkeit		240	360
Plastra Suction cups Ventouses Saugplatten	n°	3	
C	150	150	
D	400	500	
A	2200	2200	
B (min/max)	780/2230	780/2230	
M	590	590	
G	790	840	
H	860	860	

Ideale per movimentare piani cucina

#### Ventosa ribaltamento pneumatico

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corolo con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- Comandi di presa/distacco, basculamento e portapulsantiera sul manico

Vacuum lifters with  
**3 suction pads**  
Ideal for handling kitchen surfaces

#### Vacuum lifter with pneumatic tilting

- Works with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Gripping/release, lifting controls and pushbutton control unit holder on the handle

#### Palonnier à ventouse **3 plaques**

Idéal pour déplacer les plans de travail de cuisine

#### Palonnier à ventouse avec basculement pneumatique

- Fonctionnant à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuumètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/détachement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche

#### Saugheber mit **3 Platte**

Ideal für die Beförderung von Küchenarbeitsplatten

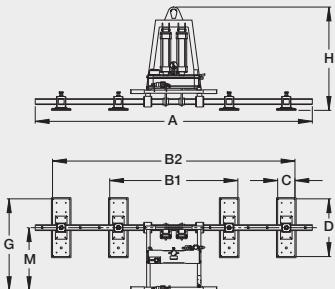
#### Saugheber mit pneumatischer Kippung

- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schalttafelhalter am Griff



## Ventosa 4 Piastre

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Tipo/Type Type/Typ		TOP4RP	
Portata (kg) Capacity Portée - Tragfähigkeit		320	480
Piastre Stickers Ventouses Saugplatten	n°	4	
	C	150	150
A		2400	2400
B1 (min/max)		780/1770	780/1770
B2 (min/max)		1440/2430	1440/2430
M		590	590
G		790	840
H		860	860

Ideale per movimentare piani cucina

### Ventosa ribaltamento pneumatico

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre regolabili con sistema rapido
- Valvola a corsoio con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- Comandi di presa/distacco, basculamento e portapulsantiera sul manico

### Vacuum lifters with 4 suction pads

Ideal for handling kitchen surfaces

### Vacuum lifter with pneumatic tilting

- Works with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Suction pads adjustable with rapid system
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Gripping/release, tilting controls and pushbutton control unit holder on the handle

### Palonnier à ventouse 4 plaques

Idéal pour déplacer les plans de travail de cuisine

### Palonnier à ventouse avec basculement pneumatique

- Fonctionnant à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuumètre à échelle colorée
- Plaques réglables avec système rapide
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/détachement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche

### Saugheber mit 4 Platte

Ideal für die Beförderung von Küchenarbeitsplatten

### Saugheber mit pneumatischer Kippung

- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Regulierbare Platten mit Schnellreguliersystem
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schaltfaltehalter am Griff



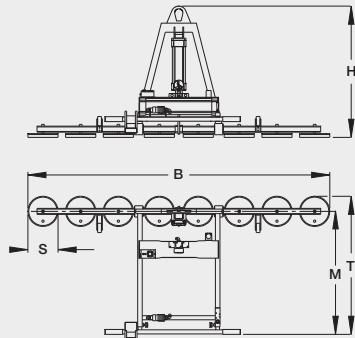
ALM6RP

ALM8RP



## Ventosa per tagliablocchi

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Questi modelli vengono utilizzati  
nello scarico di legname da  
macchine tagliablocchi

### Ventosa ribaltamento pneumatico

- Funzionante ad aria compressa
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastra circolari escludibili
- Valvola a consolo con sicurezza
- Sistema d'allarme automatico
- Manico telescopico regolabile
- Comandi di presa/distacco,  
basculamento e portapulsantiera sul  
manico

### Vacuum lifter for block cutters

These models are used to unload stone  
strips from block cutting machines

### Vacuum lifter with pneumatic tilting

- Works with compressed air
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Excludable circular pads
- Sliding valve with safety device
- Automatic alarm system
- Adjustable telescopic handle
- Gripping/release, tilting controls and  
pushbutton control unit holder on the handle

## Palonnier à ventouse pour coupe blocs

Ces modèles sont utilisés pour le  
déchargeement de plaques de marbre  
des machines pour la taille de blocs

### Palonnier à ventouse avec basculement pneumatique

- Fonctionnant à air comprimé
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Plaques circulaires détestables
- Vanne coulissante avec sécurité
- Système d'alarme automatique
- Manche télescopique réglable
- Commandes de prise/détachement, basculement  
et porte boîte à boutons sur le manche

## Saugheber für Blockschneider

Diese Modelle werden für das  
Entladen von Tranchen aus  
Blockschniedermaschinen verwendet

### Saugheber mit pneumatischer Kippung

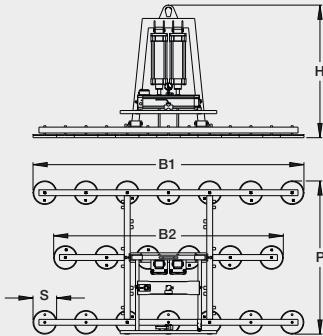
- Funktioniert mit Druckluft
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Kreisrunde, abschaltbare Platten
- Schiebeventil mit Sicherheitsvorrichtung
- Automatisches Alarmsystem
- Regulierbarer Teleskopgriff
- Bedienelemente für Greifen/Lösen,  
Kippen und Schalttafelhalter am Griff

Type/Typ	ALM6RP	ALM8RP	
Portata (kg) Capacity - Portée Tragfähigkeit	250	350	
Misure (mm) - Size - Taille - Größe	B	1500	1980
n°	6	8	
S	180	180	
Piastre Suction cups Ventesous Saugplatten	S	200	
B	1500	1980	2000
T (min/max)	900/1500	900/1500	900/1500
M (min/max)	810/1410	810/1410	800/1400
H	860	860	860



## Ventosa per lastre da rigenerare

Scheda Tecnica - Technical Sheet - Fiche Technique - Technische Angaben



Type/Type Type/Typ	GM20RP	
Portata (kg) Capacity - Portée Tragfähigkeit	1000	
Piastre Suction cups Ventreuses Saugplatten	r°	20
	S	200
B1	2300	
B2	1950	
P	1300	
H	1120	

Viene utilizzata per movimentare materiali sui quali servono molti punti di presa: lastre fragili, porose, con difetti o poco robuste

### Ventosa ribaltamento pneumatico

- Funzionante con pompa elettrica
- Serbatoio per vuoto in alluminio
- Basculamento pneumatico 0°-90°
- Vuotometro con scala colorata
- Piastre circolari escludibili
- Valvola di presa e rilascio
- Sistema d'allarme automatico
- Comandi di presa/distacco, basculamento e portapulsantiera sul manico

**Vacuum lifter** for slabs to be treated with resin  
Used for handling materials needing many gripping points: fragile , porous, defective or scarcely robust slabs

### Vacuum lifter with pneumatic tilting

- Works with electric pump
- Aluminium vacuum tank
- 0°-90° pneumatic tilting
- Vacuum gauge with coloured scale
- Excludable circular pads
- Pick up and release valve
- Automatic alarm system
- Gripping/release, tilting controls and pushbutton control unit holder on the handle

### Palonnier à ventouse pour plaques à enrésiner

Utilisé pour déplacer des matériaux pour lesquels on a besoin de nombreux points de prise: plaques fragiles, poreuses avec des défauts ou peu robustes

### Palonnier à ventouse avec basculement pneumatique

- Fonctionnant avec pompe électrique
- Réservoir pour vide en aluminium
- Basculement pneumatique 0°-90°
- Vacuomètre à échelle colorée
- Plaques circulaires délestables
- Vanne de prise et de relâchement
- Système d'alarme automatique
- Commandes de prise/déclenchement, basculement et porte boîte à boutons sur le manche

### Saugheber für zu regenerierende Platten

Wird für die Beförderung von Materialien verwendet, für die viele Haftpunkte nötig sind: Zerbrechliche, poröse, beschädigte oder wenig robuste Platten

### Saugheber mit pneumatischer Kippung

- Funktionierte mit Elektropumpe
- Vakuumbehälter aus Aluminium
- Pneumatische Kippung 0°-90°
- Vakuummeter mit farbiger Skala
- Kreisrunde, abschaltbare Platten
- Ventil zum Greifen und Lösen
- Automatisches Alarmsystem
- Bedienelemente für Greifen/Lösen, Kippen und Schalttafelhalter am Griff



# Optional per tutti i modelli di ventosa



Autonomous  
vacuum lifter

The autonomous system allows the use of the vacuum lifter on any lifting system or where there are no energy sources. Works with autonomous 24 Volt d.c. electric pumping unit powered by batteries, all installed on the vacuum lifter structure. Vacuostat economizer to optimise the duration of the batteries and to reduce wear of the pumping unit. (photo: **GM2RA**)

## Ventosa con pompa a bordo

Ideale per utilizzo su carriporta o dove è problematico il collegamento con l'impianto dell'aria compressa. Funzionamento con gruppo pompare elettrico installato sulla struttura della ventosa con alimentazione monofase, trifase o corrente continua per mezzi semeonti. Struttura con basculamento manuale 0°-90° con possibilità di blocco in posizione orizzontale. (foto: **GM3RC**)

Vacuum lifter with  
incorporated pump

Ideal for use on bridge cranes or where connection with compressed air system is problematic. Works with electric pumping unit installed on the vacuum lifter structure with single-phase, three-phase or direct current power supply for self-propelled machines. Structure with 0°-90° manual tilting able to block in horizontal position. (photo: **GM3RC**)

20

## Ventosa **autonoma**

Il sistema autonomo permette l'utilizzo della ventosa su qualsiasi sistema di sollevamento o dove non ci siano fonti energetiche. Funzionamento con gruppo pompare elettrico a 24 Volt d.c. autonomo alimentato da batterie, il tutto installato sulla struttura della ventosa. Vacuostat economizzatore per ottimizzare la durata di servizio delle batterie e ridurre l'usura del gruppo pompare. (foto: **GM2RA**)

Palonnier à ventouse  
autonome

Le système autonome permet l'emploi du palonnier à ventouse sur tous les systèmes de levage ou lorsqu'on dispose pas de sources énergétiques. Fonctionnement avec groupe pompage électrique à 24 Volt d.c. autonome alimenté par batteries, le tout installé sur la structure du palonnier à ventouse. Vacuostat économiseur pour optimiser la durée de service des batteries et diminuer l'usure du groupe pompage. (photo: **GM2RA**)

Autonomer saugeheber

Das autonome System ermöglicht den Einsatz des Saugehebers an jedem Hebesystem oder wo keine Energiequellen vorhanden sind. Betrieb mit elektrischem Pumpagggregat mit 24 V Gleichstrom, mittels Batterien autonom versorgt, das Ganze am Gestell des Saugehebers installiert. Vakuummeter und -sparegler, um die Betriebsdauer der Batterien zu optimieren und den Verschleiß des Pumpaggrets zu minimieren. (foto: **GM2RA**)



Palonnier à ventouse  
avec pompe a bord

Idéal pour emploi sur ponts roulants ou lorsque le branchement de l'air comprimé est problématique. Fonctionnement avec groupe pompage électrique installé sur la structure du palonnier à ventouse avec alimentation monophasée, triphasée ou courant continu pour engins automoteurs. Structure à basculement manuel 0°-90° avec possibilité de blocage en position horizontale. (photo: **GM3RC**)

Saugeheber mit  
pumpe am gerät

Ideal zum Einsatz auf dem Laufkran und wo der Anschluss an die Druckluftanlage schwierig ist. Betrieb mit elektrischem Pumpagggregat, das am Gestell des Saugehebers installiert ist, mit einphasiger, dreiphasiger oder mit Gleichstromversorgung für selbstfahrende Fahrzeuge. Gestell mit manueller Kippung 0°-90° mit der Möglichkeit der Blockierung in horizontaler Position. (foto: **GM3RC**)

for all the vacuum lifter models - pour tous les modèles de palonniers à ventouses - Extras für alle Saughebermodelle



## Ventosa ribassata

Il modello con telaio ribassato è ideale per quelle applicazioni in cui ci siano limiti di ingombri in altezza. Funzionamento ad aria compressa. Basculamento pneumatico 0°-90° dei pezzi, azionato da un comando posto sul manico di manovra.

(foto: LM1RPD - LM3RPD)

### Lowered vacuum lifter

The model with the lowered frame is ideal for applications with height clearance limitations. Works with compressed air. 0°-90° pneumatic tilting of pieces, driven by a control placed on the manoeuvre handle.

(photo: LM1RPD - LM3RPD)

### Palonnier à ventouse surbaissé

Le modèle à châssis surbaissé est idéal pour les applications qui comportent des limites de dimensions hors tout en hauteur. Fonctionnement à air comprimé. Basculement pneumatique 0°-90° des pièces, actionné par une commande située sur le manche de manœuvre.

(photo: LM1RPD - LM3RPD)

### Abgesenkter Saugheber

Das Modell mit dem abgesenktem Rahmen ist ideal für Anwendungen, bei denen der Platz in der Höhe begrenzt ist. Betrieb mit Druckluft. Pneumatische Werkstück-Kippung 0°-90°. Betätigung durch Bedienelement am Steuergriff.

(foto: LM1RPD - LM3RPD)



# Gruppo pompante elettrico

22



## Le centrali di produzione vuoto sono dotate di:

- pompa per vuoto ad alto rendimento
- ampio serbatoio di accumulo vuoto con rubinetto di scarico condensa
- vuotometro di controllo vuoto con scala graduata
- valvola di ritegno anticaduta
- gruppo filtro vuoto
- voltaggi speciali su richiesta
- optional: vacuostato economizzatore che permette un funzionamento automatica della pompa (marcia e arresto)

## Electric pumping units

### The vacuum producing power plants are provided with:

- high-performing vacuum pump
- vacuum storage tank with tap for condensation discharge
- vacuum gauge for vacuum control with graduated scale
- no-falling non-return valve
- vacuum filter unit
- special voltages on request
- optional: vacuostat economizer which allows automatic running of the pump (start and stop)

## Groupes pompants électriques

### Les centrales de production vide sont munies de:

- pompe à vide à haut rendement
- réservoir de stockage vide avec robinet vidange condensation
- vacuomètre de contrôle avec échelle graduée
- vanne de retenue antichute
- groupe filtre vide
- voltages spéciaux sur demande
- options: vacuostat économiseur qui permet le fonctionnement automatique de la pompe (marche et arrêt)

## Elektrische Pumpaggregate

### Die Zentralen zur Vakuumerzeugung sind ausgerüstet mit:

- Vakuumpumpe mit hohem Wirkungsgrad
- Vakuumspeicherbehälter mit Kondenswasserablasshahn
- Vakuummeter zur Vakuumkontrolle mit Skala
- Rückschlagventil gegen das Absinken des Vakuums
- Vakuumfilteraggregat
- Spezielle Versorgungsspannungen auf Anfrage
- Extra: Vakuummeter und -sparegler, der den automatischen Pumpenbetrieb ermöglicht (Betrieb und Anhalten)

**MODELLI AC** (Corrente alternata)  
**AC MODELS** (Alternating Current)  
**MODELES AC** (Courant alterne)  
**MODELE AC** (Wechselstrom)

Tritase - Three-phase Triphasé - Dreiphasenstrom	380 V / 50 Hz	Portata Capacity Portée Leistung (m <sup>3</sup> /h)	Potenza Power Puissance Motorleistung (Kw)	Assorbimento Absorption Absorption Aufnahme (Amp)
GP4T	4	0.25	0.7	
GP9T	9	0.25	1.1	
GP15T	15	0.55	1.4	
GP36T	36	0.75	2	
GP50T	50	1.1	2.7	
GP70T	70	1.5	3.5	
GP100T	100	2.2	5.8	
GP150T	150	3	6.2	
GP200T	200	5.5	11	
GP300T	300	7.5	15	

**MODELLI DC** (Corrente continua)  
**DC MODELS** (Direct current)  
**MODELES DC** (Courant continu)  
**MODELLE DC** (Gleichstrom)

12/24 Volt			
GP4 12/24V	4	0.19	8÷10
GP6 12/24V	6	0.25	11÷14
GP9 12/24V	9	0.25	9÷12
GP15 12/24V	15	0.55	14÷22
GP18 12/24V	18	0.55	14÷22

# Applicazioni

23

Applications - Applications - Anwendungen



1

- Gru a colonna con paranco elettrico e ventosa Tipo LM2RP con ribaltamento pneumatico.
- Column crane with electric hoist and vacuum lifter model LM2RP with pneumatic tilting.
- Grue à colonne avec palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM2RP avec basculement pneumatique.
- Säulenkran mit Elektrozug und Saugeheber vom Typ LM2RP mit pneumatischer Kippvorrichtung.



2

- Gru a mensola con paranco elettrico e ventosa Tipo LM2R con ribaltamento manuale.
- Wall crane with electric hoist and vacuum lifter model LM2R with manual tilting.
- Grue murale avec palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM2R avec basculement manuel.
- Konsolkran mit Elektrozug und Saugeheber vom Typ LM2R mit manueller Kippvorrichtung.



# Applicazioni

24

Applications - Applications - Anwendungen



**3**

- Gru a colonna rotazione manuale 360° con paranco elettrico e ventosa Tipo LM3RP con ribaltamento pneumatico.

- Column crane with manual rotation 360° with electric hoist and vacuum lifter model LM3RP with pneumatic tilting.

- Grue à colonne avec rotation manuelle 360° avec palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM3RP avec basculement pneumatique.

- Säulenkran, manuell 360° schwenkbar, mit Elektrozug und Saugheber vom Typ LM3RP mit pneumatischer Kippvorrichtung.



**4**

- Gru a mensola con paranco elettrico e ventosa Tipo LM2RP con ribaltamento pneumatico.

- Wall crane with electric hoist and vacuum lifter model LM2RP with pneumatic tilting.

- Grue murale avec palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM2RP avec basculement pneumatique.

- Konsolkrane mit Elektrozug und Saugheber vom Typ LM2RP mit pneumatischer Kippvorrichtung.



## 5

- Carroponte con paranco elettrico e ventosa Tipo GM3RC con gruppo pompano elettrico incorporato nella struttura.

- Bridge crane with electric hoist and vacuum lifter model GM3RC with electric pump unit incorporated on the structure.

- Pont roulant avec palan électrique et palonnier à ventouse GM3RC avec groupe pompant électrique incorporé dans la structure.

- Laufkran mit Elektrozug und Saugheber vom Typ GM3RC mit in das Gestell eingebautem, elektrischem Pumpaggregat.



## 6

- Gru a colonna con paranco elettrico e ventosa Tipo LM1R con ribaltamento manuale.

- Column crane with electric hoist and vacuum lifter model LM1R with manual tilting.

- Grue à colonne avec palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM1R avec basculement manuel.

- Säulenkran mit Elektrozug und Saugheber vom Typ LM1R mit manueller Kippvorrichtung.



# Applicazioni

26

Applications - Applications - Anwendungen



7

- Gru a colonna con paranco elettrico e ventosa tipo LM2RP con ribaltamento pneumatico.
- Column crane with electric hoist and vacuum lifter model LM2RP with pneumatic tilting.
- Grue à colonne avec palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM2RP avec basculement pneumatique.
- Säulenkran mit Elektrozug und Saugheber vom Typ LM2RP mit pneumatischer Kippvorrichtung.



8

- Gru a mensola con braccio snodato, paranco elettrico e ventosa tipo LM1RP con ribaltamento pneumatico.
- Wall crane with articulated jib, electric hoist and vacuum lifter model LM1RP with pneumatic tilting.
- Grue murale avec bras articulé, palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM1RP avec basculement pneumatique.
- Konsolkrane mit Gelenkausleger, Elektrozug und Saugheber vom Typ LM1RP mit pneumatischer Kippvorrichtung.

**9**

- Gru a colonna con braccio sfilabile, paranco elettrico e ventosa Tipo LM2R con ribaltamento manuale.
- Column crane with removable jib, electric hoist and vacuum lifter model LM2R with manual tilting.
- Grue à colonne avec enlèvement du bras, palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM2R avec basculement manuel.
- Säulenkran mit ausfahrbarem Ausleger, Elektrozug und Saugheber vom Typ LM2R mit manueller Kippvorrichtung.

**10**

- Gru a mensola ad angolo con paranco elettrico e ventosa Tipo LM4RC con ribaltamento manuale.
- Wall crane with corner bracket with electric hoist and vacuum lifter model LM4RC with manual tilting.
- Grue murale avec console d'angle avec palan électrique et palonnier à ventouse modèle LM4RC avec basculement manuel.
- Winkel-Konsolkran mit Elektrozug und Saugheber vom Typ LM4RC mit manueller Kippvorrichtung.



## 11

- Gru a colonna con paranco elettrico e ventosa Tipo LM3RPD ribassata con ribaltamento pneumatico.
- Column crane with electric hoist and lowered vacuum lifter model LM3RPD with pneumatic tilting.
- Grue à colonne avec palan électrique et palonnier à ventouse surbaissé modèle LM3RPD avec basculement pneumatique.
- Säulenkran mit Elektrozug und Saugheber vom Typ LM3RPD abgesenkt mit pneumatischer Kippvorrichtung.



## 12

- Mezzo semovente con ventosa tipo GM3RA autonoma con gruppo pompante elettrico incorporato nella struttura e alimentato da batterie.
- Self-propelled machine with autonomous vacuum lifter model GM3RA with electric pump unit incorporated on the structure and powered by batteries.
- Engin automoteur avec palonnier à ventouse modèle GM3RA autonome avec groupe pompant électrique incorporé dans la structure et alimenté par batteries.
- Selbstfahrendes Fahrzeug mit autonomem Saugheber vom Typ GM3RA mit in das Gestell eingebautem und batteriebetriebenem elektrischem Pumpaggregat.

# Ricambi per ventose

29

Vacuum lifter spare parts - Pièces de rechange pour palonniers à ventouses - Ersatzteile für Saugheber



1

- Vuotometro
- Vacuum gauge
- Vacuometre
- Vakuummeter



2

- Valvola a corsoio
- Sliding valve
- Vanne coulissante
- Schiebeventil



3

- Silenziatore
- Silencer
- Silencieux
- Schalldämpfer



4

- Riduttore di pressione
- Pressure reducer
- Réducteur de pression
- Druckminderer



5

- Venturimetro
- Venturi meter
- Venturiomètre
- Venturi-Messrohr



6

- Valvola di ritorno
- Non-return valve
- Vanne de retenue
- Rückschlagventil



7

- Filtro vuoto
- Vacuum filter
- Filtre vide
- Vakuumfilter



8

- Tubo spiralato
- Coil cable
- Tuyau spiralé
- Spiralrohr



9

- Tubo vuoto con spirale d'acciaio
- Vacuum tube with steel spiral
- Tuyau vide avec spirale en acier
- Leerrohr mit Spirale aus Stahl



10

- Sistema d'allarme con caricabatterie
- Alarm system with battery charger
- Système d'alarme avec chargeur de batterie
- Alarmsystem mit Batterieladegerät



11

- Fascette
- Band
- Collier
- Schelle



12

- Vacuostato economizzatore
- Vacuostat economizer
- Vacuostat économiseur
- Vakuummeter und -sparregler

**13**

- Piastra in acciaio
- Steel pad
- Plaque en acier
- Stahlplatte

**14**

- Contropiasta in acciaio
- Steel counter-pad
- Contre plaque en acier
- Gegenplatte aus Stahl

**15**

- Guarnizione (gomma telata e mousse)
- Gasket (rubberized fabric and mousse)
- Joint (caoutchouc et mousse)
- Dichtung (Leinen- und Schaumgummi)

**16**

- Gomma a punta diamante
- Diamond point rubber
- Caoutchouc à pointe diamant
- Gummi mit "Diamantspitzen"-Struktur

**17**

- Piastra completa di castello
- Pad with frame
- Plaque avec châssis
- Platte mit Gerüst

**18**

- Raccorderia
- Fittings
- Raccorderie
- Armaturen


**Gru a portale in alluminio  
smontabile con ruote**

- Assemblaggio rapido
- Sostegni laterali pieghevoli
- Costruzione leggera e robusta
- Ruote in poliammide di cui due con blocco
- Carrello per paranco compreso
- Portate da 250 a 2000 kg

**Optional:**

Paranco manuale o elettrico  
Linea di alimentazione elettrica  
paranco  
4 ruote con blocco  
4 ruote fisse  
Esecuzioni speciali


**Portiques en aluminium  
pliables et démontables**

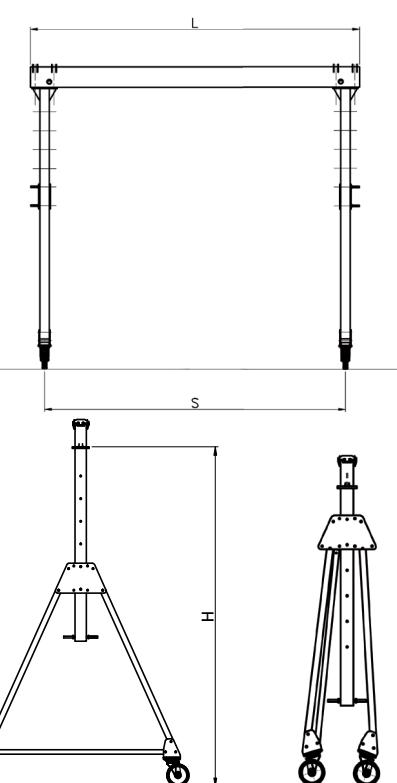
- Assemblage rapide
- Supports latéraux pliables
- Construction légère et robuste
- Roues en polyamide dont deux avec blocage
- Chariot porte-palan compris
- Charges maximales de 250 à 2000 kg

**Accessoires en option:**

Palan manuel ou électrique  
Ligne d'alimentation palan  
4 roues avec blocage  
4 roues fixes  
Exécutions spéciales


**Demountable and folding  
aluminium gantry crane**

- Quick assembly
- Folding side supports
- Lightweight and robust construction
- Polyamide wheels, two with locking system
- Hoist trolley included
- Lifting capacities from 250 to 2000 kg



Modello Model Modèle	Portata Lifting capacity CMU	L (mm)	S (mm)	H (mm)
GPALU2502	250 Kg	2000	1720	H1 – H2 – H3
GPALU2503		3000	2720	
GPALU2504		4000	3720	
GPALU2505		5000	4720	
GPALU2506		6000	5720	
GPALU5002		2000	1700	
GPALU5003	500 Kg	3000	2700	H1 = 1500 ÷ 2100 H2 = 2200 ÷ 3000 H3 = 3000 ÷ 4000
GPALU5004		4000	3700	
GPALU5005		5000	4700	
GPALU5006		6000	5700	
GPALU10002	1000 Kg	2000	1700	
GPALU10003		3000	2700	
GPALU10004		4000	3700	
GPALU10005		5000	4700	
GPALU10006		6000	5700	
GPALU20002	2000 Kg	2000	1650	
GPALU20003		3000	2650	
GPALU20004		4000	3650	



# ELEPHANT

VI SOLLEVIAMO DAI PROBLEMI.

**(uemme)**  
TOOLS and EQUIPMENT



IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO E MOVIMENTAZIONE PER LEGNO



## GRU A BANDIERA A MENSOLA

Gru a bandiera a mensola con braccio in profilato a canalina con ventosa tipo PNT6F  
funzionante ad aria compressa, con comandi sul manico.  
Bracket-mounted jib crane with box jib and PNT6F suction pad operating with compressed air,  
with controls on handle.

Potence murale à flèche en profilé creux type «canalina» avec ventouse type PNT6F  
fonctionnant à l'air comprimé et manche de commande.



## GRU A BANDIERA A COLONNA

Gru a bandiera a colonna con braccio in profilato a canalina con ventosa tipo PNT6F  
funzionante ad aria compressa con comandi sul manico.

Column-mounted jib crane with box jib and PNT6F suction pad operating with compressed air, with controls on handle.  
Potence sur colonne à flèche en profilé creux type «canalina» avec ventouse type PNT6F  
fonctionnant à l'air comprimé et manche de commande.



## GRU A BANDIERA A COLONNA

Gru a bandiera a colonna con braccio in profilato a canalina con ventosa tipo PNT1F ad una piastra funzionante ad aria compressa, con comandi sul manico.

Column-mounted jib crane with box jib and PNT1F suction pad with one plate operating with compressed air, with controls on handle.

Potence sur colonne à flèche en profilé creux type «canalina» avec ventouse type PNT1F à une plaque fonctionnant à l'air comprimé et manche de commande.



Gru a bandiera a colonna con braccio in profilato a canalina con ventosa tipo PNT2F a due piastre funzionante ad aria compressa, con comandi sul manico.

Column-mounted jib crane with box jib and PNT2F suction pad with two plates operating with compressed air, with controls on handle.

Potence sur colonne à flèche en profilé creux type «canalina» avec ventouse type PNT2F à deux plaques fonctionnant à l'air comprimé et manche de commande.



## GRU A BANDIERA A COLONNA

Gru a bandiera a colonna con braccio in profilato a canalina con ventosa tipo PNT4RP per movimentazione delle porte con ribaltamento pneumatico da 0° a 90°. FASE 1: posizione orizzontale della porta.

Column-mounted jib crane with box jib and PNT4RP suction pad for moving doors, with pneumatic tilting from 0° to 90°.  
STEP 1: horizontal door position.

Potence sur colonne à flèche en profilé creux type «canalina» avec ventouse type PNT4RP pour la manutention de portes à basculement pneumatique de 0° à 90°. PHASE 1: position horizontale de la porte.



FASE 2: posizione verticale della ventosa.

STEP 2: vertical suction pad position.

PHASE 2: position verticale de la ventouse.



## GRU A BANDIERA A COLONNA

Gru a bandiera a colonna con braccio in profilato in trave tirantata con paranco con carrello elettrico e ventosa tipo TV4 speciale per il sollevamento di travi, funzionante ad aria compressa.

Column-mounted jib crane with box girder jib with stay and hoist with electric carriage and special TV4 suction pad to lift girders, operating with compressed air.

Potence triangulée sur colonne à palan avec chariot électrique et ventouse type TV4, pour le levage de poutres, fonctionnant à l'air comprimé.



## GRU A BANDIERA A COLONNA CON ROTAZIONE ELETTRICA

Gru a bandiera a colonna con rotazione elettrica e ventosa tipo TV2 per il sollevamento di tavole, funzionante ad aria compressa, con manico longitudinale completo di comandi.

Column-mounted jib crane with electric rotation and TV2 suction pad to lift wood panels, operating with compressed air, with longitudinal handle complete with controls.

Potence sur colonne à rotation électrique avec ventouse type TV2, pour le levage de planches de bois, fonctionnant à l'air comprimé et manche longitudinal équipé de commandes.



## GRU A BANDIERA A MENSOLA

Gru a bandiera a mensola con braccio in profilato a canalina con ventosa tipo PNT4RP180°, funzionante ad aria compressa e ribaltamento pneumatico da 0° a 180°. FASE 1: posizione pannello 0°.

Bracket-mounted jib crane with box jib and PNT4RP180° suction pad, operating with compressed air, with pneumatic tilting from 0° to 180°. STEP 1: panel position at 0°.

Potence murale à flèche en profilé creux type «canalina» avec ventouse type PNT4RP180° fonctionnant à l'air comprimé et basculement pneumatique de 0° à 180°. PHASE 1: position du panneau 0°.



FASE 2: posizionamento pannello ribaltato di 180°.

STEP 2: tilted panel position at 180°.

PHASE 2: positionnement du panneau avec basculement de 180°.



## CARROPONTE ELETTRICO

Carroponte elettrico con sistema di presa ad altezza variabile di pannelli disposti in cantilever, con rotazione manuale mediante ralla e ventosa. FASE 1: prelievo del cantilever.

*Electric bridge crane with variable grab height for panels stacked in cantilever, with manual rotation by pivot and suction pad. STEP 1: pickup from cantilever.*

*Pont roulant électrique avec système de prise à hauteur variable pour panneaux disposés en cantilever, avec rotation manuelle par crapaudine et ventouse. PHASE 1: prise du cantilever.*

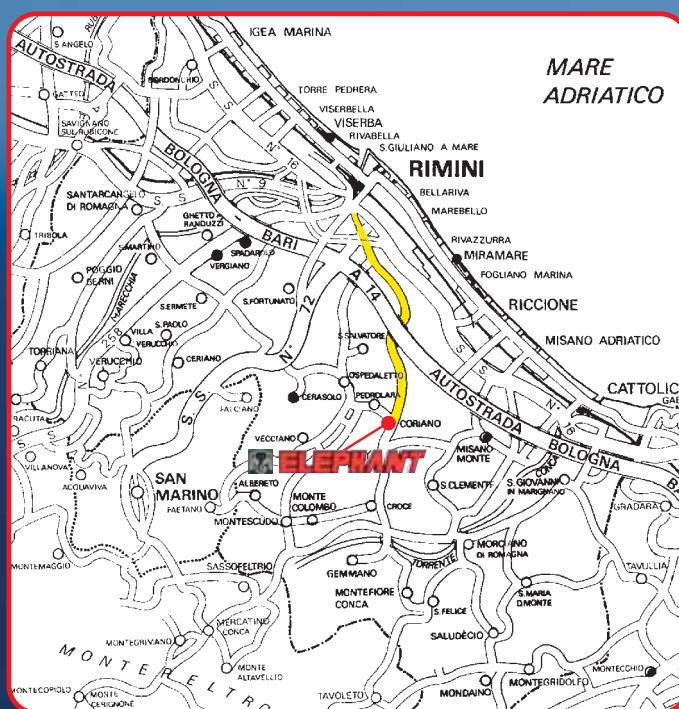


FASE 2: posizionamento del pannello.

*STEP 2: positioning of panel.*

*PHASE 2: positionnement du panneau.*

## COME RAGGIUNGERCI:



 **ELEPHANT**

Via Piane, 25/A • 47853 CORIANO RN • Tel. 0541.657285 • Fax 0541.657605  
[www.elephant.it](http://www.elephant.it) • e-mail [info@elephant.it](mailto:info@elephant.it)